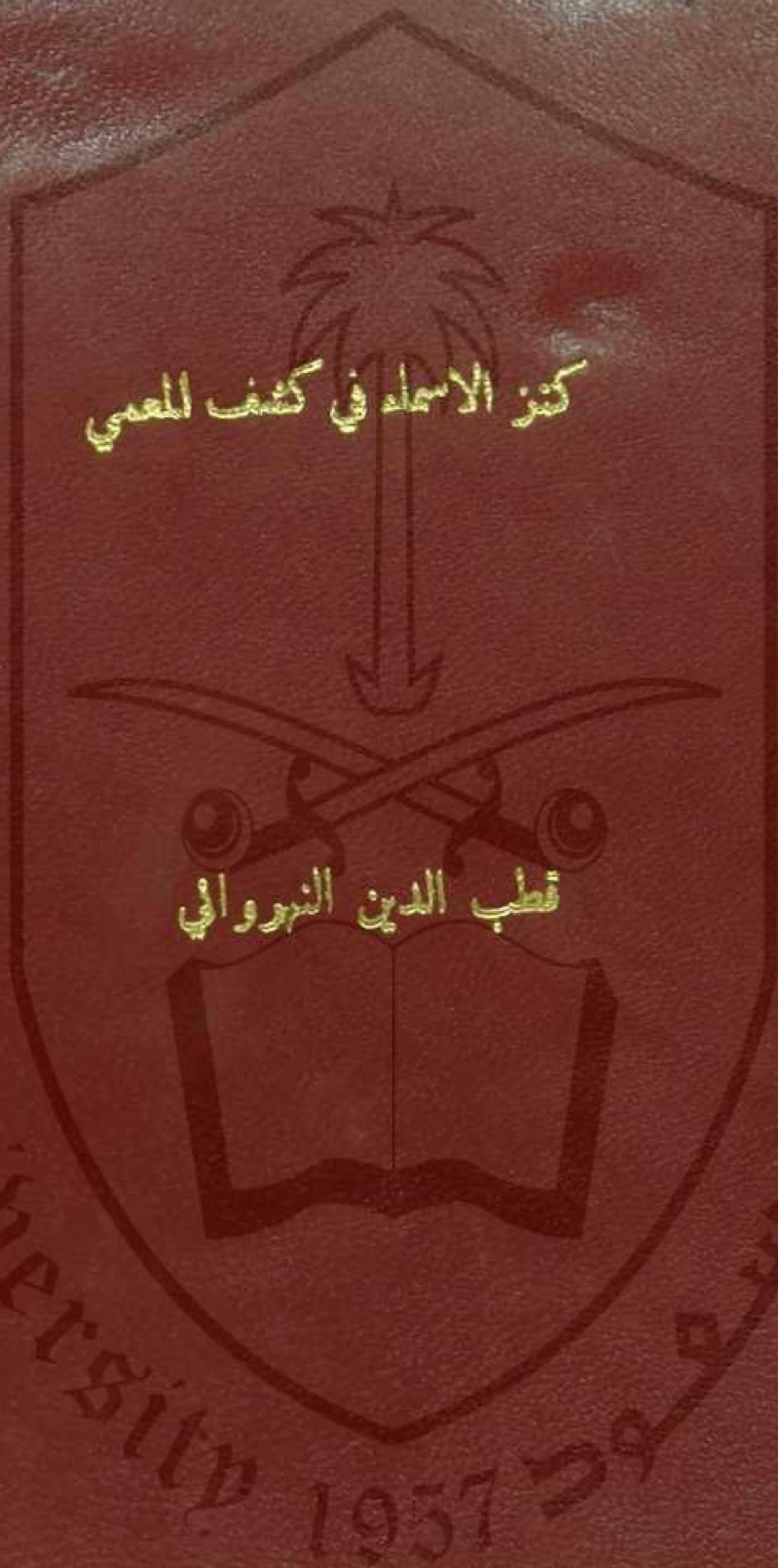


King Saud University



جامعة الملك سعود

Copyright © King Saud University

٨١٧  
٥٠٥



كنز الأسماء في كشف المعنى، تأليف النهروالي،

محمد بن أحمد - ٩٨٨ هـ. بخط عثمان البوسنوي ١٥٩ هـ.

١٨ ق ٢١ س ٢١ × ٤٤ اسم

نسخة جيدة، خطها تعليق حسن.

الاعلام ٦ : ٢٢٤، هدية العارفين ٢ : ٢٥٥

أ - علم البيان، البلاغة العربية أ - المؤلف

ب - الناسخ ج - تاريخ النسخ.







بسم الله الرحمن الرحيم  
 أول ما ينطق به اللسان . اخر دعوى ساكني الجنان . وما بالقلب  
 من حمد لا اله الا الله آله لا ممد الا الوهيت مدد الا زمان . وصلى الله  
 على امام المسلمين وقائد الخلفاء والمتقين الى مجبوبة الجنة بنور الانوار  
 وعلى اصحابه الذين من ام طعم نال من مال به مالم ينله احد من الكرم  
 والاحسان . وعلى ائمة الصدق والحق الواسلين به بعد بصفا اجنا  
 ما طاف بالبيت بنوا آدم وسعى اليه عالم **اما بعد** فلما كان للادب  
 طرائق طوائف . واساليب ظرائف . تتفنن الاذهان في استخراج  
 عجائبها . وتخرج الافكار في كل زمان نوعا من غرائب رغائبها .  
 استخراج طائفة من ادباء العجم فتا سموه المعما . وابكر واضعها  
 الدقيقة لاستخراج الاسماء . وتغالوا فيه وتوغلوا . وتخلوا خيالها  
 رائقة وتخلوا . الى ان صار يعد علما برأسه . وفتا فخصوا بياضه  
 والقوافيه التاليف . وصنفوا فيه التصانيف . وتسلى عليه بعض  
 ادباء العرب في هذا العصر . وفتقوا في ذلك الاسلوب كلام الزهر  
 لكن لم يكن لهم خبرة بقواعد رجوع اليها . وقوانين يعولون  
 في تصحيح ما يأتون به عليها . وأول من نظم في ذلك منهم فيما علم  
 شيخنا وشيخ اهل عصره . المنفرد بالكلام الكسبية والوهبية  
 بين اهل دهره . المرحوم المغفور . المقدس المبرور . الشيخ شهاب  
 الدين احمد بن موسى بن عبد الفقار المكي . سقى الله تعالى ثراه .

ولوايل الفيف المدرار . وكان بحث على ذلك ادبا تلامذته كنت  
 نظمت بامر طرفة من ذلك مع من نظم فيه وجمعت من نظم  
 ونظم تراوي وشائج في ايام الطلب حصنة وافرة من المعين  
 وقطعا كارتوض المحفوف بازاهر الثقات . فتقرت بددا .  
 وذهبت ايدي سببا . فلقيت منها ما امكن ان يتذكر . وذهبت  
 اليها من شعر اصحابي وشائج ما تيسر . وجمعتها في هذه الاوراق  
 خوفا من التضييع والشتات . وادرجتها ضمن قواعد اخذتها من  
 كتب اهل الفن مع نبد من المحو والاثبات . قصد بذلك تشجيع  
 الاذهان . وتلطيف الاذواق بحسب الامكان . وحيث كنت  
 اول من نقل هذه الصناعة من لسان الى لسان . وافرغها في  
 قالب لسان العربي بديع البيان . وكساها بعد انشمال الجملة  
 حلل براعة العرب . وقدم لاذ واقسم طباق الذهب عليها  
 من فواكه العجم كل باكورة منخب . فانا حقيق بالمساحة والاعتراف  
 جدير بترك المضائق والانكار . فان وجدت تكلفا في العبارة  
 وصدفت تصلفا في بعض الاعتبار . فاقصر عن ذكر القصور .  
 واعرض عن منطقات العنود . فمبدا كل امر صعب غير . والكمال  
 لله وحده وهو على كل شيء قدير . وقد فحنت لك هذا الباب  
 وخبئت لك ما خبيت من ثمرة كل مستطاب . وبالله استعين وهو  
 خير معين . ولست انكر اني لو لزمتم مسجدتي ومصليا وشغلت  
 بما يعود نفعه علي في اغراي لكان اولي . وبطريق السكينة  
 الآخرة احرمني . ولكن كفي بما مثالي فضلا ان لا يتأتى محظورا .



ولا يسلك طريقاً محظوراً .  
 كن للعلوم مصنفاً أو جامعاً . يبقى لك الذكر الجميل مخلداً .  
 كم من ادیب ذكره بين الوری . حی وقد اودی بجملة الفضا  
 تقنی الاوائل الاواخر كلهم . الا اخو العلم الذیر البقی الحجا  
**مقدمة** فی تعريف المعنى وبيان واضعيه وبعض شرطه الوجیهة  
 والمستحسنة . احسن ما يقال فی تعريفه قول يستخرج منه كلمة فاكثر  
 بطريق الرمز . والا بما بحيث يقبله الذوق السليم فالقول حسن  
 به اللفظ الموضوع لمعنى سواء كان كلاماً تاماً أو لا . اذ قد يقع في  
 المعنى ان يكون ما يؤخذ منه المقام من ذلك اجزاً فقط . ويزن  
 ما عداه فما يصير به الكلام تاماً مثله **قولي في اسمي**  
 عدولي زادني في الحب غداً . واكثر من معانيتي واذاً .  
 وصار يلوم من اهواه حينه . شكي من لوم عذالي ولاذا .  
 مادة المقام عذالي ولاذا وهو جزؤ من الكلام التام . وان كان  
 هو ليس بكلام وحده ولكنه موضوع لمعنى فيكون قولاً . وقولت  
 يستخرج منه كلمة فاكثر . يخرج به ما لم يستخرج منه شيء وارداً  
 التعظيم فغير تام بكلمة لان الذي يستخرج قد يكون اسماً وقد يكون  
 فعلاً وقد يكون حرفاً . وقولت فاكثر ليدخل فيه اكثر من كلمة  
 فانه قد يستخرج منه كلام طويل فلا بد من ثموله . وقولنا بطريق  
 الرمز والا بما لم يخرج ما يدل صريحاً **قال الشاعر**  
 لا تقولن لا فمكتوب سي . وحجك المشرق نور انعم .  
 نونها الحجب العين بها . طرقت الفتان والميم القسم .

وقولت بحيث يقبله الطبع السليم احرازاً عن الاختبارات  
 المركبة . واخبارات البارودة السميحة التي تنبوا عليها الطبع  
 السليم . وتنفس عنها الاذواق المستقيمة . فان قبول الطبع  
 السليم هو معيار هذا الفن وميزانه . واعلم ان علماء هذا الفن  
 لم يشترطوا الصحة المقما ان يكون للكلام الذي يستخرج من بعضه  
 المعنى معنى شعرياً غير المعنى المعقاني . ولكن جعلوا ذلك شرطاً  
 حسنة . وانا لا اوافقهم على ذلك بل اقول ان المعنى الشعري  
 شرط في المقام فان الشعر اذا لم يكن له معنى شعري ورأى المعنى  
 المعقاني لا يكون لذلك الكلام لطف ولا حسن موقع والمقام فن  
 لطيف . واسلوب ظريف . فلا بد ان يكون له في نفسه معنى مقبول  
 والا يكون سجيماً تنجيه الطبع السليم مثال ذلك قول الشاعر في **اسم محمد**  
 . **الاخذ** وعد موسى مرتين . وضع اصل الطبايع تحت ذين .  
 . وعصاة خا شطخ فخذها . وادرج بين ذين المدرجين .  
 فهذا كما تراه في غاية الاخلال والبرودة لخلوه عن معنى  
 والعجب ان بعض العجيم ينسب ذلك الى سيدنا علي رضي الله  
 عنه وكرم وجهه وحاشاه من ذلك . ولقد نسبوا اليه في  
 نهج البلاغة وغيره اشعاراً . وخطبا يحل مقامه عن التاليف بها  
 بكثرة منها لركاكة . وظهور اثار الوضع عليه لعجمته . ووجدت  
 في القاموس في مادة ودق ذات ودقين مثني الودق  
 وهي لدا هبة . **ومن** قول علي رضي الله عنه  
 تكلم فريش تمناني لتقتلني . فلا وربك ما بروا ولا ظفروا .



فان هلكت في من في متى لهم بذات و دقين لا يعفوا لها اثر  
**قال المارني** لم يصح انه رضى الله عنه تكلم بشئ من الشعر غير  
 هذين البيتين وصوبه الزمخشري انتهى ما وجدته والله اعلم  
**واعلم** انهم لم يشترطوا في استخراج الكلمة بطريق النغمة حصولها  
 بحركاتها وسكناتها بل يكفي حصول الكلمة من غير ملاحظة هجئتها  
 الخاصة فان وقع التعرض للحركات والسكنات ايضا كان ذلك  
 من المحسنات وليست بهذا عملاً تديلياً وسنذكره في الخاتمة ان شاء الله  
**واعلم** انهم فرقوا في كتبهم بين المعنى واللغة بان الكلام  
 اذا دل على اسم شئ من الاشياء يذكر صفات لم تميزه عما عداه  
 كان ذلك لغزاً واذا دل على اسم خلق بملاحظة كونه لفظاً  
 بدلالة حموزة سمي ذلك معاً فالكلام الدال على بعض الاسماء  
 يكون معاً من حيث ان مدله اسم من الاسماء بملاحظة الرمز  
 على حروفه ولغزاً من حيث ان مدلوله ذات من الذات بملاحظة  
 اوصافها فعلى هذا يكون قول القائل **يا ليتني كنت**  
**يا ليتها العطار** اعرب لنا ما اسم شئ قل في سومك  
 تنظره بالعين في نقطة كما ترى بالقلب في نومك  
 يصلح ان يكون لغزاً بملاحظة دلالة على صفات الكون ويصلح  
 ان يكون في اصطلاحهم معي باعتبار دلالة على اسم بطريق  
 الرمز ومثل ذلك كثير في اشعار العرب فلا تحتاج الى كثرة الامثلة  
**واعلم** ان الاعتبار الذي اعتبروا به والاعمال التي دونوها لهذا  
 الفن ليس الغرض منها حصر طرق استخراج المعاني فيها ولانها لا بد

الفن المعنى واللغز

من هذه الاعمال بعينها لاستخراج المعاني ذلك تنظير وتمثيل كونهما  
 مقبولة للطبع السليم فكل اعتبار وتخييل الرضا الغنم القويم  
 الطبع السليم يكون معتبراً عند علماء المعاني استخراجاً وان لم  
 يكن من تلك الطرق الخاصة المدونة **واعلم** انه قد ينظم الشاعر  
 معاً في اسم خاص ويلحظه له اعتباراً خاصاً في استخراج الاسم  
 الذي يحاه في نظمه ويعقبه طريقاً في استخراج من نظمه ذلك  
 الاسم بعينه واسما اخر غيره لم يقصده الشاعر بطريق اخر طريق  
 واسلوب لطيف بل يتسلط الذي يفهم على الشعر التادج  
 الذي لم يقصده به ناظمه معاً في استخراج منه اسماً او اسماً يجري  
 في استخراج على القواعد كما استخراج صاحب المرحوم السيد  
 يحيى اللباجي **اسم عابد وعماد** من قول الواو المشفق  
 وان تبسم قولاً في ملاطفة ما بال عبدك بالهجر ان تلتفه  
 وقد استخراجت انا عدة اسما وهي ليسى ولالا ولما وكال  
 من قول سبتة ناعمر بن الفارض  
 يا ليسى مالك اخسر برجي ولا للشوق اخر  
 اذا اريد بما مرادفه وهو لا يصير ليسى واذا اردت بلفظ ليس  
 اللام بعلى الكناية وهو مصطلح اهل النجوم فانهم يرقون اللام  
 ويريدون به الليل وكان ما اخره يعني بليته يصير لما ومعناه  
 سمة تستحسن في باطن الشفة واذا ابدل يا من لفظ ليسى ما  
 بملاحظة اضافته يا مقصود للفتوة الى ليسى وهي مصنوعة  
 على الحكاية وان مجرورة محلاً بالاضافة وتبدل اللام المقصودة

عن اهل النجوم



منه بالكاف يؤخذ ذلك من يابل مالك صار كمان واذا دقت  
النظر خرجت منه غير ذلك ايضا ولكن كثيرا من الناس لما لم  
يألف هذه الاعتبارات وما طرقت سمعه ربما لا يقبله طبعه ولا  
عبارة بمثل هذا الطبع لانه واقف مع ما لوفه جاد مع مضاده  
غير منقل عنه الى ما اعتبره اهل الذوق السليم فلاحظ ذلك  
وقد سبق بعضهم على القرآن العظيم فاستخرج من اول الفاتحة  
واول البقرة اسم محمد ومن قوله تعالى في سورة هود  
وما من دابة الا هو اخذ بناصيتها اسم هود ومن قوله تعالى  
جمع مالا وعدده اسم جالي ورأيت سيدنا ومولانا عالم  
العصر ووحيد الدهر المرحوم المقدس الشيخ شهاب الدين احمد  
ابن حجر البشبي الاضاري منع جواز ذلك وذكر ان فيه تلميحاً  
بالقرآن العظيم فانكرت ذلك عليه وباحتمة مدة في هذه المسئلة  
وهو مصمم على عدم الجواز فقلت له ان القرآن بحر خضم واسع لا  
نهاية له وليس له غاية يوقف عندها يعترف منه كل معترف  
ويعترف بدقه اعجازه كل معترف ايضاً من جانب الحق تبارك  
وتعالى على الخاضعين في بحر لطافته ونكات دقائقه انواعاً  
الفيض بكل اللسان عن حضرها ويقصر خطي البيان عن سيرتها  
واخبرني بقريب منه في الدقة وان كان بعد من باب الكشف  
والاشارة الى مغيبات لا تعلم الا باطلاع الله تعالى بعض اولياء  
الحق اخبرني به المرحوم المقدس بي الله تعالى الكامل في الاطلاع  
في علم الظاهر والباطن مولانا سنان قندي وجلالة قدره

من جواز في المعنى

معلوم عند العلماء المصنفين العارفين بالله تعالى والقول الى الله  
تعالى في المدينة الشريفة في خدمة سيد الانام صلى الله عليه وسلم  
وهو ابن المرحوم المقدس مولانا يعقوب الخلوقي رضي الله عنه  
قال رحمه الله تعالى ان بعض اولياء الله تعالى العلماء العارفين  
استنبط من قوله تعالى لم تغلب الروم في دني الارض انه  
يقع على السلطان يلدرم بايزيد انكسار قرب سنة ثمانمائة وهو  
الذي وقع من تيمور وان الروم تغلب بعد اثنين وسبعين سنة  
استنبطها من قوله تعالى وهم من بعد غلبهم سيغلبون في بضع  
سنين كما وقع ذلك في ذلك التاريخ وذكر ان هذه المكاتفة  
وقعت من الشيخ العارف بالله تعالى ابن برجان الصوفي في أيام  
حياته وذكر هو رحمه الله تعالى انه استخرج من قوله تعالى ولقد  
كتبنا في الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادي الصالحون  
ان من بعد الذكر وهو سنة احدى وخمسين وتسعمائة وبعده  
الدال عليه من بعد الذكر اثنان وخمسون وتسعمائة وهو سنة مولد  
سلطان عصرنا وملكك دهرنا الان ملك ملوك الدنيا باجمعها  
السلطان مراد خان نصره الله تعالى وجعله سلطان بسطة الارض  
شرقاً وغرباً ان شاء الله تعالى قال وهذا فتح من فروع الله  
تعالى على قلبه ولا اشك في صحة استخراجهم رحمه الله تعالى وقد سر  
روحه الشريف واذا تنزلنا مع الشيخ شهاب الدين احمد بن حجر  
قلت المعنى ليس بل عيايل اعمال الفكر في الدقائق واللطائف  
وقصاوي حكمه ان يكون حكم الاقباس وقد اجازته كثير من العلماء



ويرد ان ابن عتيار رضي الله عنهما لما استرعى سيدنا امير المؤمنين  
علي بن ابي طالب في امر معاوية وله شهرا واعزله دهرًا قال  
وما كنت متخذ المضلين عضدا ونظم فيه جماعة قال ابو القاسم بن الكاظمي  
ان كنت ازمنت على بحرنا من غير ما جرم فصيل جميل  
وان تبدلت بنا غيرنا فحبنا الله ونعم الوكيل  
والاقتبس باب مشهور في البديع امثلة اكثر من ان تحصى وحكي  
في مراعاة النظر الشريف تقي الدين القبايني انه عمل في الزلزلة  
الواقعة سنة اثنين وسبع مائة بيتين هما  
مجاز حقيقة فاعبروا ولا تغمروا هو توها تن  
وما حسن بيت له زخرف تراه اذا زلزلت لم يكن  
قال فبقى في نفسي شيء من كوني ذكرت اسما سور من القرآن  
العظيم في الشوق فالتفت الى الشيخ تقي الدين بن دقيق العيد  
وانشدتهما فقال لو قلت  
وما حسن كيف له زخرف تراه اذا زلزلت لم يكن  
لكن قد زدت سورة فقلت يا سبدي لقد اقدتني واقتنتي وانتار  
ذلك اكثر من ان تحصى والله لكما يرزقنا حسن الانصاف وحمل احوال  
المسلمين على الصلاح والله تعالى هو الكريم الفتح واما واضع هذا  
الفن ومدونه ابتداء فهو مولانا شرف الدين علي بن زدي صاحب  
التاريخ المشهور الذي سماه ظفر نامه يتضمن سيرة نبور وفوتوحاته  
وكان مفرقا عنده منظورا بعين الجمال والتعظيم وتاريخ الحال كتابه  
المذكور كلام صنف في شيراز وكان منشيا بلبغا شعرا فصيحاً

فاق ابن عصره في فن الانشا مع المشاركة في الفنون العلمية  
وله عدة مؤلفات منها كنه المراد في الوفق والاعداد ودون  
علم المعاني والاف فيه رسالة طويلة الذين سماها بحل المطرز في  
المعاني واللغز تو في عام ثلثين وثمان مائة ولا زال فضلاً  
العجم يقفون اثره ويوسعون دائرة هذا الفن ويتعمقون  
فيه الي ان الف فيه مولانا نور الدين عبد الرحمن الحامي قدس  
سره عدة رسائل قد دوت وشرحت وكثر فيه التصنيف الى  
ان نبع في عصر مولانا الامير حسين المعاني النبيا بوري  
فاقي فيه بالسحر الحلال وفاق فيه لتعمقه ودقة نظره وغوصه  
كافة الاقران والامثال وكتب فيه رسالة تكاد تبلغ حد العجز  
اتي فيها بغرائب النعمية والمالغاز بحيث ان مولانا نور الدين  
عبد الرحمن الحامي مع جلالة قدره ودقة نظره لما اطلع على  
هذه الرسالة قال لو اطلعت على هذا قبل الان ما الفت شيئاً  
في علم المعاني ولكن رسالة ركبنا برسائلي فلا يضيد الرجوع  
عنها وارتفع شأن مولانا مير حسين بسبب علم المعاني مع نفسه  
في سائر العقليات ودقة نظره فصار سلاطين خراسان وملوكها  
دور راها واعيانها يرسلون اولادهم اليه ليقرأوا رسالته عليه  
الي ان توفي في عام اثنين عشر وتسعين وذلك بعد وفاة مولانا  
حامي باربعة عشر عاماً وظاهر بعدهما فابقون في المعاني في  
كل قطر بحيث لو جمعت تراجمهم لزادت على مجلد كبير فصار ذلك  
جماعة من الفايقين في هذا الفن مخضرمين للاخبر الطرودي قرات



عليه رتبة مولانا مير حسين وهو قرا با على مؤلفها وكتب عليها شيئا  
 ومنه مولانا محمد عبا في الروي تلميذ مولانا جامي كان مقبلا  
 بكلمة حسن الخط والتهذيب جودت عليه وقرأت عليه الرسالة  
 الكبري لمولانا جامي في المعاني وكان له اليد الطولي فيه ثم راى  
 ان جاء وزا النماين وتوفي بكلمة بعد الاربعين وتسمي رحمه الله  
 ومنه مولانا عبد الوهاب النيسابوري وكان آية من آيات  
 الله تعالى وغاية يقصدها ومنها من يتقالي ويبلغ شرح هذه  
 الرسالة شرحا اظهر فيه اليد البيضاء وبلغ فيه الغاية القصوى  
 والامد الماقصى وزاد على مولانا مير حسين اسامي كثيرة استخرجها  
 من معانيه ما يخرج عليها ولا يخرج مع دقة نظره اليها قرات  
 عليه جانبها من شرحه بمصر في رحلتى الثانية اليها في سنة خمس والعشرين  
 وتسمي وكان له مشرب صوفي والملم بالقصوف توفي بدشق  
 سنة خمس وخمسين وتسمي رحمه الله تعالى هذا وانت اذا  
 تصفحت كتب الادب وتبعث دواوين شعراء العرب ظفرت  
 من كلامهم نظما ونثرا كثيرا مما يصدق عليه تعريف المعمر عندهم  
 لكنهم نظموه في قالب اللغز يستخرج منه الاسم الذير الغزوه بطريق  
 الالهام ووجدت كثيرا من اعمال المعاني في غضون الفارهم فليس  
 العجيب ان عذرة هذا الفن ولكنهم دولوه ورتبوه وقنوه  
 ولولاه وزادوا فيه اللطائف واظهروا فيه الكلت الطراف  
 ونالوا في ترتيبه غاية التائق وتعمقوا في اعتباراته اللطيفة  
 غاية التعمق فلهم اليد الطولي والفوز بالقدح المعلى وراى

كنزا

كنز اسم الفارسي تسمي الشجيرة فالذين تسمي ابن الفارض رحمه الله  
 عليه تعريف المعاني العجم وبقر من ذلك قول القائل في **بختار**  
 . واهيف معشوق الدلال منع . بمرقني في تحت كل ممسك .  
 . فلو ان لي نصف اسم روق ارحمني . او العكس من باقية لم التفتني .  
 وقول الآخر ايضا من ابيات في **احمد**  
 . وراكعة في ظل غصن مؤظمة . بلؤلؤة لاحست بمنقار طائر .  
 وقول الآخر في **احمد** من ابيات  
 . قدوة العالي وظهري عوجا . فم الحائي وشدة قى طحي .  
 وقول **ابن نباتة** وهو يداعب الصفي الحلي ويجعله صفيحا .  
 . طالت مسنة بيني . بين الصفي وبينى .  
 . فلا اوشد حسنى . ارى الصفي بعينى .  
**ومن اعمال المعاني** ما يلقى ان حاركا كان يخط ظهره عدل فضرط الحار  
 بحضور بعض العدول وشخص ظريف فقال السائق في حية العدل  
 بعنى عدوته فقال ذلك الطريف افح العين فان المولى حاسر  
 وانشا الى الشاهد العدل **وكذلك ما يلقى** ان صاحب بن عباد  
 راى احد مائه متغير السحنة فقال والذي بك فقال حاملي حواره  
 فقال الصائب قه اى حترز منه فقال ذلك النديم وه سجن  
 الصاب منه ذلك واحسن اليه كل الاحسان ولقد تطف الصاب  
 في تعقيب لفظه مما بفعل الامر من دية بقى وبصير المجموع حماقة  
 وتطرف النديم في دفع ذلك غير نفسه بان اعقب ذلك لفظه  
 وه اسم فعل للتوجيع فيصير المجموع قوه . وهكذا فليكن مداعبة

مداعبة الفصل



الفضلا . ومفكمة الاذكياء النبلا . كما ذكره الصلاح الصفي  
غير ان عندي منه وقفة في صيرورة المجموع حماقة فان الامر  
يقع في بأكس لا بالفتح لكن ذلك جائز عند اهل المعال عدم اشتراطهم  
فيه العمل التذييلي بل عدوه من المحتشأ .

**ومن عمل الاسقاط** قول ابي الفتح البستي .  
لا تسقية فاني ايتها السقي . اخاف يوم التقا السقي بالسقي .  
هذا الشعر ابي بهج الشعر اجمعه . فمية الشعر عنه واسقى البستي .  
**ومن عمل التشبيه** قول ابن مكاش في رجل مشهور .  
صرت اعيد صدعوا المبلبل . والضمير منو بجاسم .  
**ومن عمل التذييل** قولهم لا تفتح بحراب . ولا تفسد باب الخزانه .  
ولا تفسد القديس . وافتح القلعة **وامثال** هذه النظرات  
كثيرة جداً . وكولا السامة لاوردت من ذلك ما يصلح ان يفرد  
بالتلخيص **ومن جملة اعمال المعاني** تسمية العرب للاحاديث اذ هو  
اعمال الترادف والتخيل كقول الفاعل **في صمد**

ما مثل قولك للذي . بشكوا الحبيب اسكت وجمع .  
والادباء في ذلك كل معنى لطيف وكل مقطع اطرب من الموصول  
اسلوبه الظريف **ولصاحبنا** عين الاعميان . حائز قصبة السبق  
في مضمار البيان والبيان . مولانا نور الدين علي الحسيني احبهم  
به زفات العلوم . وحتى يفرايد فوالده اجساد المنور والمنظوم  
ما يوف عن الفاحية في غاية الحسن واللطفة . مفردة في الرقة  
والظرافة لم استختر منها الا قوله في مثالي

يا بارعا في كل فضل . ما ذار ديف خطا لاصلي .

**وقوله في القسم**

يا فاضلا في الحجي يستاقه . ما مثله طرح قائلنا مذاقه .

**وقوله في السلاطين**

يا بارعا في الكمال سني . الاعلى حنة عول .

بين لنا ما ذار ادقه . التي محبة هله الما اول .

**واعلم** انقسم ذكر وان اعمال المعاني ثلثة **الاول** العمل التخصيصي  
وهو ما يحصل به حروف الكلمة المطلوبة **والثاني** العمل التكميلي  
وهو ما بسببه تشكل الحروف الكاملة وتترتب وهذا بمعنى الصورة  
والاول بمعنى المادة **والثالث** العمل التسميئي وهو الذي يرسم  
احد العاملين السابقين ويوضحه ويحققه وتحت كل نوع من هذه  
الاعمال اصناف متعددة ويتم استخراج المعاني بعدة اصناف  
هذه الاعمال ونحن نذكر كل عمل في باب مستقل ونذكر بعض اصنافه  
في بابيه ونذكر العمل التذييلي في الخاتمة وهو الذي يعلم به حركات  
الكلمة وسكناته وليس في ذلك عندهم شرط لازم بل هو من المحتشأ  
**الاول** في العمل التخصيصي وقد عرفت انه لتخصيص مادة الاسم وهو  
على ثمانية اقسام **الاول** التخصيص التخصيصي وهو عبارة عن ذكر  
الحروف المطلوبة حصولها والتصرف فيها بنوع من انواع التصرفات  
المقبولة حتى يتعين فالاول التخصيص الثاني التخصيص وقد عرفت وهما  
مثلا واحدا **مثله** قول شيخنا شهاب الدين احمد بن عبد الغفار  
رحمه الله تعالى **في اسم حسان**

اعمال المعاني ثلثة



فلو ادحت ايدي الصبا بآرسمه فاصبح بعد الخوف في غاية الان  
**قوله** فواء تنصيص واداره جعل الترادف الحشا والتصرف  
 فيه بطريق التخصيص وازالة الفقط بقوله تحت ايدي  
 الصبا بآرسمه من عمل التخصيص واخذ النون في غاية الامتنان  
 وسكن تعريف كل من ذلك في محله **وقوله** الشيخ ابي بكر بن  
 محمد بن محمد النسيم بالتصغير رحمه الله تعالى **في اسمماعيل**  
 ايا سيد الشيخ لال محمد مجاب بلغت المحبة والعز والعلامة  
 اعد ذكراكم وايد انني امرؤ سماعي في الالمشقة قد خلا  
**قوله** سمعي تنصيص والتصرف فيه بجمله في الالمشقة  
**وقوله** في اسم مصباح افديرتي حل في محلي من بعد ما راج بطيحا  
**قوله** فتحي في محلي من بعد ما راج في تنصيص وتخصيص  
**وقوله** في اسم قاسم  
 لبست ثوب العيش **قوله** بذروا في محمد هـ  
 وليس لي ان غدا ثوب سقام بعد هـ  
**قوله** سقام تنصيص جعل ثوبه يعني ما احاط به وهو التين والميم  
 بعده جعل التشبيه تنصيص **وقوله** في اسم ناصر  
 يا هلالا ويدرتم وشمس حبه في الفوا وانشي وانشا  
 انت من اي حفرة او هولا ما راينا من العاصم شمسا  
 فالغاصر تنصيص والتخصيص سقاط عينه جعل الترادف الثاني  
 التسمية وهي ان تذكر اسم حرف من حروف الهجاء وترد به  
 مسما او تذكر المسما وترد بالاسم **قوله** في اسم وانق

منحك من صافي الوداد **قوله** فصور وثق بانه ووكك شافيا  
**قوله** بصافي الوداد اوله جعل الانتقاد وهو سني الوداد لكن اردت  
 به اسم جعل التسمية وادخلت ذلك بقولي جميعه وان كان لا  
 يخرج اليه ليل يدخل بين عمل المعاني خارج عنه وهو من شرايط  
 الحسن من شرائط الصحة **ثم قلت** قصير حرف واي ابد له  
 نين واطلقت هنا المستوي وارادنا ايضا المستوي **وقوله** صاحبنا  
 المدحوم الشيخ فحب الدين بن ملا حاجي رحمه الله تعالى في اسم قطب  
 يا لا يبي في هواه اطلت فاقصر عنت يا  
 امرضت قلب محبت محبوبه غنت غا يا  
 كنه مزارع هـ به تلاقا قطب يا  
 ذكر الاسم هنا كلاما وهو قاف طابا واراد به المستمر وهو قطب  
 وذلك جعل التسمية **وقوله** الشيخ ابي بكر النسيم رحمه الله تعالى  
**في اسم اسحاق**  
 ان ربا اعد اهل الغاية كلفل لخلقه بالكف يه  
 واراحنا الى نحو قاف يقتضي فضله بغير نه يه  
 اراد ان احش بدور بغير ياه فيصير اسما جعل القلب الانتقاد  
 كما ياتي واراو بقاف جعل التسمية مسما **وقوله** شيخنا  
 القاضي وجيه الدين عبد الرحمن ما كثر في اسم عفيف وهو  
 يا عذولي اني الى الوصل صاود وجيبي بيدي احفا والمطالا  
 خلقي من عفيف عذلك واظره اي صاود به استخى الوصل لا  
 اسقط جعل التحليل في من عفيف واراو باسم صاود مسما هـ



وكقول الشيخ أبي بكر اليتيم رحمه الله تعالى في اسم غزال  
 • ان بدر الدجى الذي • اجمل الشين لهما •  
 • عز خال بوجه • الفالام للعدا •  
 اراد جعل التشبيه زيادة نقطة في وجه عز وارا بالالف واللام  
 التي للعدا رمتها • الثالث الترادف • والاشتراك ان الترادف  
 عبارة عن لفظين او اكثر وضع للمعنى واحد يذكر احدهما ويراد به  
 مرادفه والاشتراك عبارة عن لفظ واحد وضع لمعنيين او  
 معان يذكر احدهما ويراد به الآخر وقد عدوهما عملا واحدا  
 فمثال الاول قولني في اسم على  
 • بلغ جبني بعض ما • الفاه ان ابصرته •  
 • اما عذولي قل له • وع الذير اضمرته •  
 ارادت بالذي مرادفه وهو ذوب في لغة من قال لا وذو  
 وفي السماء عرشه ويرى ذوحفرت وذوطويت اي وع  
 ذو من عذولي وكقول الشيخ محب الدين ابن ملا حاجي رحمه الله  
 • لك بالقلب منزل ليس فيه غيرك اليوم فاحكم ما تشاء •  
 لك تصرف فيه جعل القلب فصا لكل وارا ويليس مرادفه  
 وهو ما وارا ويضوله فيه ان يكون منظره فالكلمة والاشتراك  
 • وث قولني في اسم عسل • فواودي وذهب •  
 • لم ان اذ مريني • عليه تاج من ذهب •  
 يقول على لفظه تاج من ذهب وارا بالذهب ليعمل الترادف  
 العين وارا بالعين ليعمل الاشتراك مستمر صرف العين

ومن على الترادف ان يراد بلفظة ما يراد بها في لغة اخرى لغو  
 الشيخ أبي بكر اليتيم رحمه الله تعالى في اسم شهاب  
 • يا سقاني من اطيب الطيبات • النظام فواصلوا كاسي •  
 • وارحوا بابا فغير المعنى • قلبه حشر عند ما احببت •  
 اراد بقلب هيش تقديم الشين على الهاء ويكون ذلك عند ما  
 الحجة وهو بالفارسية آب • ومن بديع عمل الترادف ما  
 يحكى ان رجلا وقف على المأمون فقال له مسامحي ولد الطبا  
 عين ما السلطان فظن المأمون مراده واستدعى بالقراطس  
 وكتب الى ناظر نهر الملك اخترناك فصر فناك واخترناك  
 فصر فناك • وكان الرجل شكي من ابن غزال ناظر نهر الملك  
 فعزله المأمون فقوله مسامحي اراد به اذاني • وقوله ولد  
 الطبا ابن الغزال • وقوله عين ما السلطان ناظر نهر الملك  
 وهذا بعد من غاية ذكاء المأمون الرابع الكناية  
 وهو على قسمين الاول ذكر لفظ وارادة لفظ اخر بواسطة  
 مفهوم وضع بارايه اللفظ المراد ولا يكون المذكور موضوعا  
 باراء هذا المفهوم مثله ان تذكر اضواء الكواكب تريد  
 به اللفظ الشمس بواسطة مفهوم وضع بارايه لفظ الشمس وهو  
 معناه ولم يوضع اللفظ المذكور وهو اضواء الكواكب باراء هذا  
 المفهوم • الثاني ذكر لفظ وارادة لفظ اخر بلا توسط  
 مفهوم بل بان يكون اللفظ الاول موضوعا لنفس اللفظ الثاني  
 مثله ضد الصغار اذا اطلق واريد به لفظ الكبار ولذلك



طرق شتى واساليب كثيرة مثله قول **في اسم حم**  
 في ذا الحمام قيم حمى ثنائى لا غصان واحد الارام  
 كالما يسيل جسمه من ترقه ما الطف ذالانس في الحام  
 اردت بلفظة الانسان في الحام وضع عمارة الانسان وهو انما  
 الحرف الاول ثم قلح قبضه وبها النون المحيطان به احاطة  
 القميص بلاية ودخوله في لفظ الحام وسكب الماء اللازم المتسار  
 الى الاسقاط ومنه ايضا قول الشيخ نور الدين العيني  
 منع الله حياته **في اسم حم** ايضا  
 ان حسناك لاه حذله يا ذا الشمايل  
 صير لعاقل مجنونا ناكذا المجنون عاقل  
 اراد بحسن الذر لاحد له لعل الاسقاط حذف نونه والعاقل  
 اذا صار مجنونا زال عقله فبقى الالف والمجنون اذا صار عاقل  
 زال جنونه فبقى الميم وذلك من لطيف عمل الکتبة ومنه  
 لا تعجوا من تحول جسمي **في اسم حم** جفا في الذراجه  
 فمن يقاسي الذر افا سي لوانه الطود ذاب قلبه  
 اردت بالطود جعل لعل الترادف وذاب قلبه ابر صار وسطه  
 ما بعل التبدل والاستقاد والكنية والنوعها كثيرة ومدارها على  
 قبول الطبع التميم لها **فاسم عمل التضعيف**  
 وهو عندهم الاشارة الى تغيير صورة اللفظ فقط وهو اخفى  
 اصطلاح العرب فالتحريك لا يرون ان عيني التضعيف العيني لان  
 النون الواقعة في الآخر لا تصحف بالياء الواقعة آخر اللفظ

نكلمها

نكلمها غير خلتا فاما بالنقط ولا يكون نحو استضعف ثقة فتضعفها لا  
 لكان لهما المتصلة عن ثقة والسين المنفصلة عن تضعيف الى غير  
 ذلك كما اغتفره ادبا العرب ولكل ان يصطلح على ما يشاء  
**التضعيف** عند اهل المعاني على قسمين الاول التضعيف الوضعي وهو  
 ان ياتي بكلمة تشع بالثنية كوكاف الجهر والمثل والنون والشبه  
 والهاء والشكل والصورة والمثال وامثال ذلك مما به ليس على  
 المشاركة في الصورة **كقولي في اسم حبيب**  
 القدر والردف من حبيبي غصن شتوي على كتيب  
 فيه عمل التشبيه يجعل الغصن الشتوي ابر المعنى والتضعيف الوضعي  
 بملاحظة الكاف من كتيب حرف جر وقد اخذ هذا وبرزه  
 في قالب اخر صليبا الشيخ ابو بكر البشير رحمه الله تعالى **في اسم حبيب**  
 اول فصل الربيع يبدوا نرجس لحظ على القضيبي  
 فمن رآه يقول هذا اول زهر على كتيب  
**وقول الشيخ محبت الدين ابن ملا حاجي رحمه الله تعالى في اسم حبيب**  
 لاسر قلب اذا غبت لسه كذا عين علما ما كرام من بعدكم غميت  
 اراد بعين غميت زوال غيبتها لعل الاسقاط واراد بلفظ كرام  
 من واهني الزاي تعلو ما تقدم **وقول الشيخ محبت الدين**  
 ابن ملا حاجي ايضا **في اسم سيدة**  
 افديه بدرا واي تلامي في بسيف لحظ وماتلا فا  
 اراد بقوله ماتلا فالتحريك الى ثلاثة الفا ما النافية وتلا  
 فعل مضارع مفعوله ابر لفظ سيف ما عقبه حرف الفاء واراد

التضعيف  
 niversity



بقوله ولا ذال بقوله وهو ذال واذال نقطة بقوله منه تنظر  
 بعلم التخصيف الوضعي واراد مسماه لاسمه الثاني في التخصيف الجعلي  
 وهو ان يذكر ما يدل على ازالة النقطة واثباتها وهو ان يذكر  
 الحلية او الدر او الفطرة او الدمع او نحو ذلك وغيره بها  
 النقطة فيزيلها من كلمة او يثبتها على حسب مراده .  
**اقول** صاحبنا الشيخ محمد الطير البهني رحمه الله تعالى في اسم علم  
 . فاق الطرف فاطر . قدر ماني بيند قمه .  
 . عز من غير حيلة . كيف لوجا بمنطقه .  
 اتكرا الى ازالة نقطة عز بقوله من غير حيلة بعلم التخصيف الجعلي  
 واتي بالميم بعلم التشبيه بقوله كيف لوجا بمنطقه فانها تشبه  
 الميم في الدوران وتكون في الوسط **وكقوله في اسم علم**  
 . عند ما يحيط السحاب بهمي . تنبت الارض كل روض بهيج .  
 اردت بالسحاب الغمام بعلم الترادف وبقولي يحيط زوال النقطة  
 التي تشبه قطرة المطر وبقولي بهمي ان يسيل الماء اريد به من  
 لفظ ما ايضا وبانبات الارض ظهور النبات الذي اسمه الرامن  
 لفظ الارض محل الشاهد يحيط **وكقوله** الشيخ بليكر التيسيم  
 رحمه الله تعالى في اسم علم  
 . يا من جوش الحتم تغزو اوقليه لازم مداك بكرة واصيلا  
 . فصف السور بد ابراح كاسها . ذودرة جرت عليه ذبولا  
 اراد بصف السور رادله بعلم الانتقاد اذ بدا ابراح صار سراج  
 وشبه ذرة الحاك كاس وانبت لها الدرة ابر النقطة بعلم التخصيف

الوضعي

الوضعي **الاسم** التيسيم وهو ان يشترط ان يلفظ الى حرف او  
 اكثر باعتبار استنساخها كما كان يذكر القمرا والشمس ويريد الراء  
 والتين بناء على ان ذلك اصطلاح المجتهد من اهل التقويم  
 ونحو ذلك من اصطلاحاتهم ومثل ان يذكر حرف العلة ويريد  
 به الواو والالف والياء بناء على اصطلاح النحاة وكذلك  
 بقية اصطلاحات ارباب الفنون **وكقوله في اسم علم**  
 . سترت حواجبهما بكف حاجب . فانظر الى العينين دون حجاب  
 اردت باحد العينين اسمه وهو عين . وبان في التيسيم  
 اليه المجنون بالتين . و اردت به ايضا الاسم وهو عين  
 واستقطبت منها التونين بعلم التشبيه **وكقوله** صاحبنا  
 المرحوم الشيخ رضي الدين القازي رحمه الله تعالى في اسم علم  
 عبدكم قبل عشقكم انكروه فاجحوا . ثم لما فني بكم . صح فيه المعرف  
 اراد بالمعرف ال . و اشار الى انها تكون في لفظ صح .  
**وكقوله في اسم علم**  
 . قد سكبت اليوم مذبحا . نصف ومع العين يا قمر .  
 نصف ومع العين اعني نقطة الثلاثة ونصف نقطة فاريد  
 بالنقطة ثلثها واريد بنصف النقطة نصف نقطة نقطة وهو ان  
 النون والقاف الطاء والهاء فيصير الاول مع النقطة الواحدة  
 ثلثا وبصير الثاني ثلثه . وهذا من اللفظ اعمال التيسيم و اردت  
 بياسماه ويتم بذلك تقي وهو الاسم الاول وايضا اليه  
 الثاني وبصير ظهر واريد بالقمرة حرف الراء .



**التشبيه** يستعمل الاستعارة ايضا وهو ان يذكر لفظ ويريد  
 به ما يشابهه كان يذكر السر والخل والرج والقن ويريد به  
 الالف وكذلك القن والقانة والعصا والشمعة والخط وكذا  
 مما يشبه الالف ويذكر الف والمنطقة والطوق والخلخال وكذا  
 ذلك ويريد به الميم ويذكر الصدغ ويريد به الواو وكذا ويذكر  
 الحجاب والقوس ويريد به النون الى غير ذلك من المناسبات  
 والملازمات **كقولي في اسم داود**  
 ورنامع المحبوب في روض فابصرنا العجايب  
 ما دار الا تشبني اغصانه من كل جانب  
 اردت بقولي ما دار انما تعلق فصيحة بعلم القلب و اردت  
 بام لفظ او بعلم الترادف و اردت باغصان لا الفية بعلم  
 التشبيه و اردت بانثنايه من كل جانب صيرورته والين بعلم  
 التشبيه ايضا **كقولي ايضا في اسم فخر**  
 ولما زارني بدري وكانت ليلة القدر  
 ادبرت بينا كاس بمطلع كوكب الفجر  
 اردت بكوكب الفجر نقطة الجيم بعلم التشبيه لانها هي المقينة للمطلع  
**كقولي** الشيخ فحمت الدين ابن ملا حاجي رحمه الله تعالى  
 افدي لذي رحمة بقلبي ومجتي راسخ وراسي  
 مبسم مطلق وصدغ شبيب فوادي به وراسي  
 اراد باللبس الميم و اراد بالصدغ كذا بعلم التشبيه وحل وراسي  
 الى كلمتين وراي خلف ونيكون خلف الحاء الواو

الواو

وكون

ما هو في اسم محمود

**كقولي** الشيخ ابي بكر السليم رحمه الله تعالى **في اسم محمود**  
 غزال رشيق القد بالخط يرشق جميل المحيا بالها مطوق  
 ملج له وودولي منه قد غدت منطقة في خصره الرخص تظن  
 اراد ملج له لفظ وودولي تسقط منه بعلم التنصيص والاسقاط  
 فصيحة محمود و اراد بقوله منطقة في خصره وحرف الميم في سطر  
 محمود بعلم التشبيه **كقوله ايضا في اسم س**  
 قل لشماة التي حوت الحسن بكنك صيرتني خبيلا  
 وتفتي بطوق جيدك جودا ونجلي لساك المصقولا  
 اراد بعلم التشبيه اسقاط الميم الاولي من جيد لفظ شماة تشبيها  
 بالطوق واسقاط الميم الثانية بتشبيها بالخلي ل في الساق  
 وفيه لطف غير خاف من تعين محلهما **الثاني العا** الحساب  
 وهو انواع متشعبة مجلهما ان يذكر عددا ويريد به حرف  
 الذي له ذلك العدد بحت الجمل **كقولي في اسم شمس كمال**  
 يقول عدولي الشمس محم نجية اعز وجودا وهو في ذاك مجمل  
 اري وجه من اهو اه في العاقرة وما قاله في كل يوم محصل  
 اردت بوجه من اهو اه الميم بعد الانتقاد و اردت بتوكيد في  
 العام ثمانية وستين وهما التين والتين و اردت بالمصراع  
 الثاني حلول لفظ ما في لفظ كل **كقولي** الغني ابي  
 بكر السليم رحمه الله تعالى **في اسم عثمان**  
 يا من في الراح بات في شغل حتى اكتست حمرة من النخل  
 اشرب فضل الربيع جا وقد فارقت الشمس اول الحمل



اراد بالنسب مستحق العبد لعل الترادف والتسمية واراو باول  
 الحبل عدد الحجابات الحبل وكقولك رحمه الله تعالى **في اسم جليل**  
 وهو طحون بايد ركم عنى تعجب لك شهر كما تحتجب  
 اراد بالشهر الكمال ثلثين بر حرف اللام وحلل تحتجب والى حب  
 وقد يذكر صاحب المعاني ما يدل على رقم بالهندية وينقل منه  
 الى لفظ برده بطريق من الطرق المقبولة والطف ما  
 رايت في ذلك تاريخي عمله بعضهم وفاة اعلم علماء هرة في  
 زمانه مولانا حسين الخاني الشهير بالمشيخ التاجي بالفارسية  
 الا ان مضمونه انقلب الى محراب الدين والديان والزهد واراو  
 بانقلابها ان تصير هكذا **د د د** وهو كان وثمان وثمان  
 وذلك عام وفاته وهذا من اللفظ المتوارج وادفها واكلتها  
 فرحم الله تعالى قائلها **الباب الثاني في العمل التكميلي**  
 وقد سبق انه ما يمكن سببه الحروف المحصلة وترتيب فانه بمنزلة  
 ايجاد الصورة للحروف وهو ثلاثة اعمال **الاول التاليف** وهو عبارة  
 عن جمع الفاظ متفرقة في مواضع متقدمة بحيث يحصل ذلك بدون  
 تحلل اجنبي ويسمى التاليف الانصافي او بطريق امتزاج بعض الالفاظ  
 ودخولها في بعض ويسمى التاليف الامتزاجي **فمن الاول**  
**قول الشيخ ابى بكر اليميني رحمه الله تعالى في اسم شراب**  
 اكرم به من صالح مشتك ابد اتراه معطابين الوريس  
 يشترى الى السجود ربه فترة اسرة وجهه فوق الترس  
 اراد ان لفظ بشر يصير وجهه اعنى الباشير فيكون عند قدمه

الباب الثاني

بمعنى التاليف

وشتال الثاني قولي **في اسم جعفر**  
 اذا كان جرمي ماله من نهاية فعضوك فيه ماله قط من حبة  
 اردت بالعضو الذي ليس له حد لفظا عفا وان يكون ذلك في  
 جرم ماله نهاية اي لا يميز له **الن في الاسقاط** وهو حذف حرف  
 او اكثر من كلمة يذكر ما يدل على ذلك كذكر الازالة ونحو الخروب  
 والزوال والمحو والاضمار والطرح ونحو ذلك كقول الشيخ  
 محبت الدين ان ملا حاجي رحمه الله تعالى **في اسم جهر**  
 • طبع زاد بجرانا ومطلا • وقلبي لا يطيق الصبر عنه •  
 • وقد اسقطت ذم وجود • بجر فت الاحتشام •  
 اي اسقط لفظ ودي من وجودي وفت احتشام البحر ابراهيم  
 بعل الانتقاد **وكقوله في اسم امار**  
 يا غصن دعني من التسويك العطل ما دام صبح وداوي فيك يا ايل  
 اراد بالفصل الالف بعل التشبيه واراو بقوله ما دام صبح ان  
 يزول الداء ما دام بعل الاسقاط والترادف  
**وكقوله في اسم اباس** على لغة استعمال ابا مقصورا •  
 • صل محبا مستها • مدنقا قد ذاب قلبه •  
 • باع روحا في الهوى • وهو موحى دام حبه •  
 اردت ان يكون لفظ باع في لفظ الهوى والقرينة الاسمية تعين  
 ان يكون باع بعد الف الهوى فيصير ابا علوي وتوصلت الى  
 اسقاط هو بان قلت وهو محبت صار لفظا حب فيه مبدل ابا  
 فيصير ابا بعل التبدل واردت بدام راح بعل الترادف

ونار



وارادت ماضى بروج وهو معنى مصنع فلا تخد مع حامدين  
**وقول الشيخ ابى بكر اليتيم رحمه الله تعالى في اسم قطبه**  
 يا من جوى كل فضل به على الناس ساداً  
 لي قلب مصنى وكن قد طاب فيك بلا داء  
 اراد اسقاط الدال والالف من قولك قد طاب **الثالث القلب**  
 وهو ذكر ما يدل على قلبه حرف الكلمة وارادة تغيير وضع حروفها  
 كلفظ الدور والفضاء والقلب والعكس نحو ذلك وهما قسمان  
 الاول قلب الكل وهو ان يراد عن جميع الكلمة على الترتيب نحو  
 قال ولاق والثاني ان يراد عن بعضها على غير الترتيب كجذب  
 وجذب ونفس الاسم المتعنى يصلح ان يكون قرينة لارادة قلب  
 الكل وقلب البعض فمثل قلب الكل **قوله الشيخ محمد بن**  
**رحمه الله تعالى** يا ايها الرشا الذير اعلى من الدنيا رصاه  
 يرجو العدول الى السلوة لازل معكوسا رجاه **وقوله في اسم**  
 ان ان دارت الكاس العقار باطراف الرياح دم بدار  
 ارادت باطراف الرياح الالف والحاء ليعمل الانتقاد بدوران الدم  
**وقوله ابى بكر اليتيم رحمه الله تعالى في اسم جعفر وخديجه**  
 اذا ما شئت ان تحو اللطافة فخذ من صفواراقي سنانة  
 فكم دار الردى بتاج حنى ودار الجيد في ثوب اخلافة  
 ودار الردى القلب قلب الكل واراد بتاج الحنى ليعمل الانتقاد  
 وكذلك دار الجيد اراد به قلب الكل واراد بثوب اخلافة ما احاط  
 به ليعمل الانتقاد **وقوله ايضا في اسم رستم**

كملت

كملت سرى لآء عمتن بوصلى كرم وكيف لا وهو سر بالقلب صلى به تم  
 الشاهد في قوله سر بالقلب **وقوله في اسم قطبه**  
 وحقق يا من احان من بعد ما حنى بقلبي هم طاف ما حنت عن عيني  
 الشاهد في قوله هم طاف واراد به قلب الكل وهو قلب البعض  
 وكقول القاضى وجيه الدين عبد الرحمن باكثر **في اسم سالم**  
 بقلبه وذلى صديق ثم جف في بغية جرم  
 ولام بالقلب بعد سب ما با فيه بغية اسلم  
 اراد بقوله القلب قلب البعض يعنى ان للام يعكس بعضها فصير لم  
 ويكون بعد سب ما با فيه ايرلا با فيه ومن امثلة قلب البعض ما  
 استخرجه بعضهم من قول مولانا حافظ الشيرازي قدس الله  
 سره في اول ديوانه الملقب بلسان الغيب  
 الا يا ايها الساقى ادر كاشا وناولها يخرج منه اسم شاه  
 فان الكاس اذا دبر لقلب البعض يصير كسا وبوخذ ليعمل التخييل  
 شا ويكل بقوله وناولها ليعمل التخييل **الباب الثالث**  
 في العمل التسميلى وقد تقدم انه ما يسهل احد الخليلين السابقين ويوصيه  
 وهو اللطف الابواب الثلاثة وجرت عادة تم تقديم هذا الباب  
 للطف اعتباراته وشدة مأخذه ونكاته واخرناه عنها لانه مبني  
 عليها وراجع في حقيقة اليها واقسم اربعة **الاول الانتقاد**  
 وهو الاشارة الى بعض اجزاء الكلمة ليؤخذ جزا الاسم المطلوب  
 كان يذكر الفرق والوجه والصدر والراس والتاج والرخوة  
 والصفى والغائبة والبداء وما شاكل ذلك ويراد اول الكلمة

الباب الثالث



او يذكر القلب والجوف والكبد والوسط واللب النوي والحشو  
والقواد ونحو ذلك ويريد به الحرف الاوسط منها او يذكر ال  
والمنتهى والتمام والغاية والنهاية والحد والدرجى والذيل  
والتحت والرجل ونحو ذلك ويريد به الحرف الاخير من الكلمة  
فمن ذلك قول المرحوم القاضي عبد اللطيف بن عبد الله بالكثير

### في اسم علي

- ايا غيبا صار من جملة بلومني بالعلم اذا افتخر
- ذا مبدأ الغزوى بعده نهائية في المجد لا تخسر

### وله ايضا في اسم شهود

- ما اسم مجباه دو محب قد حاز في الحسن كل غاية
- شاد خلى قلبه واسمته فيه هو يس ماله نهائية
- اراد بقوله شاد خلى قلبه واسمته الالف منه ليعمل الانتقاد وسقط
- من هو يليا ليعمل الانتقاد ايضا وجعله فيما تقدم بقوله
- فيه • ولشخص محب الدين بن ملا حاجي رحمه الله تعالى في اسم ش
- ان في فكري ذا الجيب احما ان را اول شى دارها
- اراد الشين من اول الشى ليعمل الانتقاد واراد بقوله دارها
- ليعمل الخليل والقلب وكقوله في اسم احمد
- يا واحد ليس له اول من فيك ليعنى ماله اخر
- اردت بالواحد الذي ليس له اول احد واردت ان يعنى ايرى لفظ
- من الذي سقط منه اخره وهو حرف النون ليعمل الانتقاد
- وكقول الشيخ محب الدين بن ملا حاجي رحمه الله تعالى في اسم علي

- ادام الله سعدك في ارتقا • بعز لا يكون له نهية
- اراد ان يكون لفظ لانهاية لفظ اللغز ليعمل الانتقاد والتبديل
- وكقول الشيخ ابى بكر الشيم رحمه الله تعالى في اسم حامي
- روح الشجيرة منتهى • وردا فجا بكل بشر
- وراح غامة ين دى • زال نقابني ففاح لشري
- وراح اى خلف ح لفظ غامة قد زال نقابه اى وله وهو النور
- ليعمل التخلييل والانتقاد • وكقوله ايضا في اسم قوده
- يا عربيا تلوا من الحسن اية • ليدادوا صبا له كناية
- ثم في قلبه الذي عدم اللب • اخلوا هو يرغبر بها يه
- اراد اسقاط لفظ قلبه وان يحل فيه هو ي يرغبر يا ليعمل الانتقاد
- وكقول مولانا القاسم عبد الرحمن بالكثير رحمه الله تعالى في اسم حبيب
- رب خل قد صفالى ودّه • مثل ما ودي صفا من حبه
- ما لجبى غايه منذ غدا • قلبه بي مثل قلبى به
- اسقاط اليها من حب ليعمل الانتقاد • وقال ان في قلبه ايس
- جوفه لفظ بى • وكقوله في اسم زين
- وكوكب الصبح مذ تدا • بشه نال باللقا صبا حا
- بشه ي لنا ان ظفرتا • بغاية الغرضين لا حا
- اردت بغاية الغرضين الزاير سماه ليعمل الانتقاد • وكقوله
- حين لا حا البيا والنوح بخليل لا حا الى لا الناقية المسقطه للحا
- من حين • ولشخص ابى بكر القنا وراى رحمه الله تعالى في اسم غريب
- كم قلت لللايم اذ لامنى • في فمى قلبي له منزل



شرح غرامي ماله اخر . وحبته ليس له اول .  
 راو اسقاط الحاء من شرح ومن حبه بعل الانتقاد .  
 وكقول الشيخ احمد بن عبد الغفار رحمه الله تعالى **في اسم مصباح**  
 ايا عاذ لي خفف عليك فاني . محبت ونفسي في اطراح نفسي .  
 محابها ما كان في زمن الصبا . وابد لنى قلبي صبا لا حبيتي .  
 قدر انه محبت وان ما كان فيه من لفظ الصبا وهو الباق قد محي  
 بعل الاسقاط وجعل قلبه اى وسطه بعل الانتقاد ولفظ صبا وهو  
 اول معنى سمعته منه رحمه الله **الثاني التحليل** وهو من اللفظ  
 هذا الفن وبه تظهر مراتب الفكر الدقيق والتصرف الحسن والعبارة  
 عن تجزئة اللفظ الواحد الى جزئين فاكثر . كقوله **في بابل**  
 . انقض بصبحنا قبيل الاصبح . في منقطة نصفية لا قد .  
 . الرعد ينوح فيه والغيم به . باك ولكن من السلا الفراح .  
 باك تنصيص وقولي لكن اردت بعل التحليل اسقاط لفظ كن من  
 باك باعتبار رعد لانافيه ولكن اسمها وكذلك الافراح محلل جزئين  
 اولهما الالف وثانيهما راح ايرذهب واردت به اسقاط الالف  
 والفاء من لفظ السلا . وكقوله ايضا **في اسم نوح**  
 . فوادى من هواك رهين سقم . وقلبي ان ذكرت له جنين .  
 . فواصلني ولا تقسوا فاسني . محبت قلبه ايدا يلين .  
 واردت بقلب المحبت الحاء بعل الانتقاد . وقولي يلين محلل الى جزئين  
 فعل مضارع وهو يلى فاعله ضمير عايد الى قلب المحبت ونو مفعوله  
 وكقوله ايضا **في اسم نور** بعين هذا العمل

من اللفظ في المعنى

ولا يخرج له هر ك . قاس . فان له هر عقيب ه يلين .  
 وكقوله ايضا **في اسم ناصر**  
 . صبرنا فلما ان راي الصبر باسنا . ثم حل عنا وهو منقطع القلب .  
 عنا محلل بجزئين عن ونا والصبر اذا انقطع قلبه ذهب به بعل  
 الانتقاد . وكقول الشيخ ابى بكر البشير رحمه الله تعالى **في قراح**  
 . قد قال بهرا قراح . ونغره يتسلل .  
 . امسعت في ورود . في الروض فاحت ول .  
 اراد ان لفظات من فاحت يكون اول . وكقوله ايضا **في اسم حسين**  
 . اقسمت بكم ياساكين احسين . اني مضى وفي فوادي المين .  
 . حملت هوي ليلي وما ملئت به . حتى لانت من بعد عجز سنين .  
 وكقول الشيخ محبت الدين بن ملا حاجي رحمه الله تعالى **في اسم غار**  
 . احد دلشريك دو خارقيا . على وجه روض تراه مربعا .  
 حلل ريقا الى ثلاثة اجزا فصارعوا واد بوجه الروض الرابحل  
 الانتقاد . وكقوله ايضا **في اسم ماجد**  
 . ياتاركي هواه ذاقن . كريشة بالعراسنوده .  
 . لاخذه مجتني وكم جلد . احشاه مشلي عليه ماخوذه .  
 اراد كم جلد احشاه يعني جوفه ماخوذه مشلي عليه استعمل ماخوذه  
 مرتين احد هما يعني احشا لفظا جلد ماخوذه والثانية مشلي  
 على ماخوذه بتخليده الى كلمتين احدهما ما والثانية خوذه بعل  
 التشبيه وهو في غاية اللطف **الثالث التركيب** وهو ضم  
 كلمة الى اخر ليصير مجموعا كلمة وهو عكس التحليل وفي لاكثر



التركيب



يتلازم وهو ايضا من اللفظ افعال هذا اللفظ **قولي** في اسم **عالم**  
 • معقبة كشمس في هلال نجوم حبا بها تحكي العتودا  
 • فخذ شمسا ودع لا تستفد مع شراب حقيقته فرحا جديدا  
 • اردت بالشمس العين بعلى الترادف و اردت بقولي دع لا  
 • قل اي وحللت وركبت شريك يعيقهم فحصل الشين والها وتم

حصول الاسم • وقولي ايضا في اسم **خليل**  
 عشقت منه حبيا مثل الكمال يلك • وصار جسمي خلا محبة في هلال  
 لفظ خلل اذا صار فيه لالي بعلى التحليل والتركيب حصل  
 المقصود **الرابع التبدل** وهو جعل لفظ حرفا او اكثر بدل  
 لفظ اخر • كقول الشيخ محبت الدين بن ملا حاجي رحمه الله تعالى  
 في اسم **فاري** فمرمر وهو رام بقلبي ياله من فتى مصيب  
 ان مر من فمر هو رام بالقلب اي بالعكس بعلى التبدل والقلب  
 وتمتته ياله • وكقول الشيخ ابني بكر اليتيم رحمه الله تعالى

في اسم **عماد وعابد**  
 • اقسمت بالتغرفيه الشهد والعسل ووردت فوق خد عمما لنجل  
 • ما قلبت عبدك يا مولاي من حجر حتى تحمله ما ليس بحمل  
 • اراد ان لفظ ما يبدل بقلب عبد وهو الباء او يبدل بماء  
 • وهو آب بالفارسية فيحصل الاسم الثاني وهو مقبول في  
 عمل الترادف **الخاتمة في العمل التذييلي** وهو من حسن اللفظ  
 لا من ضروريته وهو ان يوتى بعبارة تدل على حركات الاسم  
 المطلوب وسكناته وما يحتاج اليه من مد وتشديد ونحو ذلك

وهو باب واسع • مثال ذلك في اسم **هلال**  
 • قدر مبهم عشنا فكم بالبحرني • لير مواعن الغرام بد يلا  
 • وكسر ثم فلو بجم ليحوا • هل رايتهم بكسر ها نحو يلا  
 • اردت ان هل تحوي لفظ لا بعلى التحليل و اردت بكسر ها  
 • بعلى التحليل ان يكون الها مكسورة وهو عمل تذييلي  
 • وهذا اخر ما ذكرته الآن من المعجمات • واستخلصت من ابيدي  
 التمرق والشتات • فظفرت به وقيدته في هذه الورقات  
 لينتفع به اهل الاذواق السليمة • من طالب الكمال  
 • ثم ذلك • واحمد لله وحده وصلى الله

• وسلم على من لا نبى بعده  
 • وكان الفراع عليه  
 • عثمان البوسنوي  
 • غفر الله له  
 • ولوالديه  
 • امير

في اواخر ربيع الاول سنة تاسع وخمسة ومانه والاف